



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 15. märts 2016
(OR. en)

7118/16

COVEME 4

MENETLUSTE TULEMUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Kuupäev: 15. märts 2016

Saaja: Delegatsioonid

Eelmise dok nr: 6203/16 COVEME 3

Komisjoni dok nr: 5651/16 + ADD 1, 5652/16 + ADD 1

Teema: Nõukogu järeldused koostöö- ja jälgimiskorra kohta

Delegatsioonidele edastatakse lisas nõukogu järeldused koostöö- ja jälgimiskorra kohta, mille nõukogu (üldasjad) võttis vastu 15. märtsil 2016.

Nõukogu järeldused koostöö- ja jälgimiskorra kohta

1. Kinnitades taas oma varasemaid järeldusi, tervitab nõukogu komisjoni aruandeid koostöö- ja jälgimiskorra raames Bulgaarias ja Rumeenias tehtud edusammude kohta. Nõukogu tunnustab komisjoni tööd ja järgitud metoodikat ning nõustub täielikult aruannetes esitatud objektiivse ja tasakaalustatud analüüsi ja soovitustega. Nõukogu hindab sellega seoses, et Bulgaaria ja Rumeenia teevad koostöö- ja jälgimiskorra raames jätkuvalt head koostööd komisjoni ja teiste liikmesriikidega.
2. Nõukogu kordab taas, et ta tugineb ELi väärtustele ja põhimõtetele. Reformide tõhus rakendamine, keskendudes kestvatele tulemustele ning veenvatele ja kontrollitavatele saavutustele, on jätkuvalt väga oluline, et kodanikud saaksid täiel määral kasu kõigist liidu liikmesusega kaasnevatest võimalustest. Sellega seoses kordab nõukogu taas vajadust reformidele laiapõhjalise ja kindla poliitilise toetuse andmise järele, et saavutada koostöö- ja jälgimiskorra raames seatud eesmärgid.
3. Nõukogu tunnustab, et reformiprotsessi jätkamiseks on astunud julgustavaid samme, kuid et Bulgaarias tuleb kiiresti teha üldisi edusamme. Äramärkimist väärib kohtusüsteemi kõrgemate ametikohtade täitmine. Nüüd tuleks võtta järeelmeetmeid mitmele kiiduväärsele algatusele, eelkõige parlamendis suure häälteenamusega 2015. aasta detsembris vastu võetud põhiseaduse muudatusele, mis on oluline samm kõrgeima justiitsnõukogu reformimiseks. Praegu on oluline viia ellu kohtureformile ja korrupsioonivastasele võitlusele keskenduv ulatuslik reformistrateegia ning jälgida konkreetseid tulemusi.

4. Kuigi nõukogu tervitab valitsuse väljendatud poliitilist pühendumist reformidele, on konkreetsetele ja kestvatele reformipingutustele suurema hoo andmiseks vaja reformiprotsessi toetavat laiapõhjalisemat ja kindlat poliitilist üksmeelt. Komisjoni üldhinnangus korratakse mitmeid mureküsimesi, mis endiselt vajavad käsitlemist. Bulgaaria peaks suunama oma jõupingutused kahtluste kõrvaldamisele kohtusüsteemi poliitilise mõjutamise osas ja ametisse nimetamistega seotud aususe küsimuses ning ka vajadusele parandada puudujääkide jälgimist ja käsitlemist, samuti kohtuotsuste tõhusale rakendamisele. Kõrgeima justiitsnõukogu ja prokuratuuri reformimise jätkamine ning kohtuinspektsiooni volituste suurendamine on endiselt väga tähtis. Nõukogu märgib samuti raskusi seoses tulemuste saavutamise ja korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse vastase võitluse valdkonnas.
5. Tuginedes juba tehtud edusammudele ja Bulgaaria poolt koostatud olemasolevale strateegilisele planeerimisele, kutsub nõukogu Bulgaariat tungivaltp üles kiirendama jõupingutusi kõigi komisjoni aruandes esitatud soovitude arvessevõtmiseks ning jääb enne komisjoni järgmist aruannet ootama konkreetseid samme ja käegakatsutavaid tulemusi.

Bulgaaria peaks tugevdama ja suurendama oma üldist poliitilist tahet viia ellu reforme ja saavutada konkreetset edu, muu hulgas parandades ja kaitstes kohtusüsteemi sõltumatust, vastutust ja usaldusväarsust, ning jätkama kohtusüsteemi reformi elluviimist, sealhulgas prokuratuuri sõltumatut analüüsi, võttes arvesse juba rakendatud reformimeetmeid. Sellega seoses tuleks teha erilisi jõupingutusi kõrgeima justiitsnõukogu reformi elluviimiseks, kohtuinspektsiooni tugevdamiseks ja kriminaalõiguse ajakohastamiseks. Tuleb tõhustada võitlust korruptsiooni, eelkõige kõrgel tasemel korruptsiooni vastu, et saavutada konkreetseid ja püsivaid tulemusi, sealhulgas seoses avalike pakkumismenetluste läbipaistvuse parandamisega. Kiire prioriteedina tuleks võtta vastu uus korruptsioonivastane seadus, millega konsolideeritaks korruptsioonivastases strateegias seatud eesmärgid. See hõlmab piisavalt rahastatud ühtse korruptsioonivastase asutuse kiiret loomist, millel on suured sõltumatud volitused kõrgema tasandi korruptsiooniga võitlemiseks. Jõupingutusi tuleks kiirendada organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemise valdkonnas, eelkõige õiguskaitse professionaalsuse suurendamise ning püsiva, tõhusa ja eduka uurimise abil, millele järgnevad hoiatavad karistused, tehes sealhulgas vajaduse korral koostööd teiste ELi liikmesriikidega. Nõukogu märgib samuti, et on oluline kiiresti lahendada probleemid, mis praegu takistavad siseministeeriumi organiseeritud kuritegevuse direktoraadi ja ebaseadusliku vara konfiskeerimise komisjoni tööd.

6. Nõukogu tunnustab märkimisväärseid edusamme, mida Rumeenia teeb paljudes valdkondades ja mis annavad märku reformide suurenevast kestlikkusest. Oluliste õiguskaitseasutuste ja aususe järelevalve asutuste tegevus kõrgema tasandi korruptsiooniga võitlemisel on olnud muljetavaldav. Rumeenia kogu kohtusüsteemi professionaalsus on jätkuvalt suurenenud. Nõukogu leiab üldiselt, et Rumeenia, säilitades praegused positiivsed reformisuundumused ja edusammude konsolideerimise ning integreerides koostöö- ja jälgimiskorra eesmärgid riiklikesse poliitikatesse ja strateegiatesse, liigub reformide kestlikkuse ja pöördumatuse tagamise suunas, mis võimaldaks Rumeenial täita koostöö- ja jälgimiskorra eesmärgid.

Nõukogu kordab samuti, kui oluline on kõigi avaliku sektori asutuste ja poliitiliste osapoolte laiapõhjaline ja kindel poliitiline pühendumus reformidele. See on eriti oluline seoses korrupsioonivastase võitlusega kõikidel tasanditel, kohtusüsteemi sõltumatuse põhimõtte austamisega ning teiste aruandes rõhutatud aususe küsimustega. Nõukogu märgib, et avatud ja teenetepõhised ametisse nimetamised kohtusüsteemi kõrgematele ametikohtadele ning tulevastel valimistel kandideerivate isikute kontrollimine on hea võimalus teha kõnealuses valdkonnas täiendavaid edusamme. Nõukogu innustab Rumeeniat kiirelt viimistlema ja võtma vastu aastate 2015–2020 tegevuskava kohtusüsteemi arengustrateegia 2015–2020 rakendamiseks ning uue riiklikku korrupsioonivastase strateegia väljatöötamiseks.

7. Tuginedes juba tehtud suurtele edusammudele, innustab nõukogu Rumeeniat suunama oma jõupingutused tehtud edusammude kindlustamisele ning säilitama praeguse hooga tempo, võttes arvesse kõiki komisjoni aruandes esitatud soovitusi. See aitaks veelgi tõestada reformide kestlikkust, mis omakorda aitaks kaasa kõikide koostöö- ja jälgimiskorra vaheeesmärkide rahuldavale täitmisele lähitulevikus.

Rumeenia peaks täiendavalt konsolideerima edusammud seoses kohtusüsteemi sõltumatuse kindla austamise ja kaitsmise tagamisega. Läbipaistvad, jõulised ja teenetepõhised ametisse nimetamised kohtusüsteemi kõrgematele ametikohtadele on hea võimalus edasiste edusammude tegemise näitamiseks. Väga oluline on ka kohtureformi jätkamine, sealhulgas kriminaalseadustiku ja kriminaalmenetluse seadustiku muudatuste kiire vastuvõtmine, kooskõlas valitsuse poolt esitatuga. Kõik asutused ja instantsid, sealhulgas Rumeenia parlament, peaksid viivitamata kohaldama ja rakendama kohtuotsuseid, sh ebaaususe kohta tehtud otsuseid. Prioriteetsed on täiendavad pidevad jõupingutused korrupsiooni tõkestamiseks ja selle vastu võitlemiseks kõikides institutsioonides, sealhulgas selle tõhus ja hoiatav käsitlemine kõigil tasanditel.

8. Nõukogu kordab taas, et koostöö- ja jälgimiskord on edu saavutamiseks endiselt oluline. See on asjakohane vahend toetamiseks mõlemat liikmesriiki nende vastavate reformidega seotud jõupingutustes, et mõlemad saavutaksid konkreetseid ja püsivaid tulemusi koostöö- ja jälgimiskorra eesmärkide täitmisel. Nõukogu tuletab meelde, et ta on valmis Bulgaaria ja Rumeenia sellealaseid jõupingutusi ELi ja kahepoolse abi raames toetama. Kuni oodatud tulemuste saavutamiseni mõlema liikmesriigi poolt jätkatakse koostöö- ja jälgimiskorra rakendamist. Sellega seoses jääb nõukogu ootama komisjoni järgmisi aruandeid Bulgaaria ja Rumeenia kohta, mis esitatakse eeldatavalt aasta jooksul, ning tervitab komisjoni kavatsust jätkata Bulgaaria ja Rumeenia olukorra hoolikat jälgimist ning teavitada sellest korrapäraselt nõukogu.
-